

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta

1 korona.

Egyes szám ára

6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Fetelős szerkesztő: OSZTIE ANDOR

KIADÓTULAJDONOS:  
CSENDES LIPÓT  
papírkereskedés • könyvnyomda  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Salon Lorgnettek

legujabb minták  
4 koronától  
feljebb.



Kecskeméti  
Sándor látszerész  
Temesvár

Agrár takarékpénztár  
épület.

## „A csöppség” szövege.

I. felvonás.

Dengelegit, a ki gazdag ember volt, megcsalta a felesége. Ezt beszélte, pletykázta mindenki és Dengelegi elhitte. Felesége elhagyta, eltűnt, az állítólagos csábító nem volt föllelhető. Dengelegi egyedül maradt 10 éves leánykájával, a kit gyűlöl, mert nem hiszi, hogy az ő gyermeke. Életét a csábító sikertelen keresgetésével és ivással, kártyázással tölti. Pusztulni akar. Czeljút éri. Birtokát, vagyonát már elvesztette. Holnap a hajlékát is ellicizitálják. Nincs más menekvése, mint a halál. Elhatározva agyonlövi



Haller Irma.

Lenczi bácsit és Márta kisasszonyt, ki el akarja magát vétetni Ambróval, kifüstöli a házból.

III. felvonás.

Három éve van már a csöppség Ambró házában. A rendetlen, piszkos kuriából szép úri ház lesz. A gazdaság rendben, a gazda szorgalmas, jó gazdává lesz. Am, a plébános ur azt mondja Ambrónak, hogy a csöppség nem maradhat tovább a háznál. Már 18 éves, nagy lány és Ambró nevelőapának igen fiatal. Ambró és a csöppség szomorúan készülnek a válásra, mikor hazaérkezik Dengelegi. Amerikában megvagyonosodott, haza jött mert meg tudta, hogy felesége ártatlan volt, jóvá akarja tenni, a mit lánya ellen vétett. Tartozását megfizeti s viszi a csöppséget Amerikába. Ambró és a csöppség most ébrednek annak tudatára, hogy ők szeretik egymást s Dengeleginek meg kell elégednie azzal, hogy áldását adja a fiatalok frigyére.

## Felvonás közben.

### „A csöppség”.

— Szerző a darabjáról. —

Egy jó barátom, ki jobban ismer engem, mint jó magam, — a barátunk az, ki a legrejtettebb hibáinkat is ismeri — azt mondta az írásaim, különösen a szinpadai munkáimra egyszer: „Mintha mindig szöges csizmában járnál, mikor nevensz is, hallok a patkód dobogását”.

De most az egyszer levettem a patkós csizmát, igyekezem lehető gráciával suhanni, tipegni. Érti a kő! Mikor história meg élet messze álltak egymástól, nem tudtam, csak drámát írni, — de mióta história meg élet összekeveredett, bennem is minden vigjátékká kavarodott.

Tudomány és művészet voltakép meghamisították ezredévek óta az életet. Az életnek az öröm ágának kellene lenni s a helyett a kínok ágya lett, a mosoly sugara helyett könnyek fakadnak a szemben. A fájdalom könnye pedig az az adó, a melyet a belénk nevelt hazugságokért fizetünk. De a mig megtanulja ezt az ember, belederesedik a haja és elielejti az édes kaczagás titkát. Ez az én csöppségem voltakép tragédiával kezdődik. Nem is olyan egyszerű, egyéni, hanem az igazi, egyetlen nemzeti tragédiával. Az enyészet — még ennél is több — a züllés. Egy régi, dicsőséges, tán mártyrokat s hősokeket szült nemzetség pusztul, — melyik magyar nemzetség nem szült mártyrokat és hősokeket? Pusztul. Miért? Tán, mert mártyrnincs szükség többé vagy a hősiesség is új formába vedlett.

De hova is tévedtem! Ne hogy azt higgye valaki, hogy a csöppségem is filozófál. A „csöppség” nem bölcselkedik, hanem bölcs. Bölcs, mert vidám, bizalmas lélekkel a szemébe kaczag az életnek, — a könny csak

Báli  
Soirée  
Szinházi

keztyü, fejkötő  
és nyakkendő  
különleges-  
ségek

Schönberger Miksa Fiai  
divatáruháza

Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.

Naponta érkezések ur-  
és női divatcikkeiben.

Telefon 664 Parfumerie française



Az előkelő közönség  
részére csakis

elsőrendű alkalmi és  
utcai cipők

## Gerő

cipőraktárban  
Jenő herceg-utca 5.

Egyedüli raktár  
Kobrak és F. L. P.  
cipőkben.

magát. Utolsó estjét mulatozással tölti. Bántja mégis a lelkiismeret, hogy a csöppség hajléktalan árva marad. Gondoskodni akar mégis a gyerekről. Utolsó pár forintját a csöppségre testálja. Am, most tudja meg, hogy a felesége csábítója Amerikában van. Nem halhat meg, előbb bosszút kell állnia. Megy a csábító után. Hogy a csöppség, t meg ne fossza a neki szánt segítség-től s neki is maradjon költsége az utra, a szerencsééhez folyomodik. Barátjával Ambróval kártyázni kezd és veszt. Utójjára ősi pecsét gyűrűjét is blattrra teszi s elveszti. A gyűrűt nem tudja levenni az ujjáról. Mit tegyen? A gyűrűért zálogba adja Ambrónak a csöppséget.

II. felvonás.

Ambró ehanyagolt, piszkos, házában Sára gazdaszony uralkodik. Ambró maga is fél Sárától, a ki éppen dühöng, hogy Ambró az éjjel is dorbézol valahol. Megjön a kocsis és hozza az ócska lim-lomot, a mit Ambró az éjjel Dengelegitől nyert és hozza az eleven zálogot: a csöppséget. Sára udvarán fogadja a csöppséget, kidobással fenyegeti. A durva föllépésre a kis csöppségben fölébred az uri vér, sarkára áll és Sára asszonyt egy merész föllépéssel megleczkézteti, hatalmaskodását teljesen megtöri. A rendetlen cselédséget is ránczbaszedi, rendre szoktatja. Mire Ambró hazaérkezik, meglepetve tapasztalja, hogy rend van a házában, melyben urrá lesz a csöppség intervencziójával. S hogy műve teljes legyen, a csöppség az Ambró vagyonára spekuláló

Karácsonyi és ujévi ajándékok

női ruhákban és szőrmeárukban  
tetemesen leszállított árak mellett.

# Kölzer

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.



cs. és kir. udvari szállító.

Telefon 616.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

## Ruschil Rezső

csemege- bor- és  
fűszerkereskedés  
Temesvár - Belváros

Telefon szám 165

Színházi bonbonok és  
chokoládék.

Gyümölcs, vad és friss felvágott.

## Agátsy Benedek

Temesvár.

Friss virágokból készült  
csokrok és koszorúk a leg-  
finomabb és a legmodernebb  
kivitelben.

A legjobb magas növesű gyümölcsfák.  
Pyramidok-, minta-, és díszfásorok.  
Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.  
Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

## Krayer József

drogueria-, illatszer-  
és festékkereskedés  
a „kigyóhoz“

### Temesvár-Belváros

Hunyady-utca.

Telefon 171. Telefon 171.

arra való neki, hogy az édes mosoly sugarát szívárványnyá aprózza benne. — Nem, az én szeges csizmám dobogását nem hallani a darabban a „csöppség“ kaczagása mián.

Fényes Samu.

hozta Fényes Samu Bacányiját, a Nemzeti Színház pedig a múlt szezonban mutatta be a Messiás című merész színpadi alkotását. A Magyar Színház volt a harmadik, a mely megnyitotta Fényes Samu előtt kapuit, ahol ötvenszer ment legújabb darabja. Új darabjában a szerző eddigi szokásától eltérően, nem a történelemből merítette tárgyát, hanem egy a polgári életből merített cselekményt dramatizált és irt meg azzal a csodálatosan gazdag nyelvezettel, a melyet eddigi három drámájában és egyéb írásaiban is gyönyörűséggel élveztünk. Egy falusi kis leánynak, a Csöppségnek, sorsát és szerelmét mondja el az ujdonságban, melyet Haller Irma bizonyára kedvesen és bájosan fog tolmácsolni.

## Maison Kinsky

Robes, Modes & Confekcion

### Temesvár-Gyárvaros

Andrássy-ut 12.

Alapított 1859. Telefon 391

Külön osztály francia fűzőkben.  
Saját müterem.

HIREK.

Temesvár, december 26-

A csöppség. Ma este érdekes bemutató előadása lesz színházunknak. Karácsonyi ajándékként kedveskedik Krecsányi, amidőn Fényes Samu legújabb darabját, A csöppséget bemutatja. Mindössze pár esztendeje csak, hogy Fényes Samu először tünt fel a Vigszínházban bemutatott Kurucz Feja Dávid című hatalmas koncepciójú történelmi drámájával és az a nagy siker, a melytől a mű előadásait kísérte, csakhamar népszerűvé tette a szerző nevét. Ez a népszerűség még nagyobb lett, a mikor a következő évben ugyancsak a Vigszínház színre

A kedvezményes jegyek. Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénzáránál.

## Neumann Alfréd

férfi divatárú kereskedő

### Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca.

Nemez, loden- és szalmakalapok a legfinomabb minőségben.  
A legdivatosabb férfiingek, gallérok, kéze-  
lők. Különlegességek nyakkendőben.  
Sétabotok, esőernyők stb. Uri-  
divat cikkekben óriási választék.  
Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.

Szabott árak.

# KUKORICZA JÓNÁS

(A „János vitéz“ paródiája.)

Parodisztikus daljáték három felvonásban, öt képből. Írta: Mérei Adolf és Vágó Géza. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

- Délután három óraker. mérsékelt helyárrakkal:
- Személyek:
- |   |                |  |                |
|---|----------------|--|----------------|
| Kukoricza Jancsi, ügyvédbojtár, nevelő Gazdáéknál   | Leövey Leó     | Egy kortes   | Tihanyi Eéla   |
| Ózy, Mostoha Manóné, kávéme-<br>rés tulajdonos      | L-Mihályi J.   | Egy vén kisasszony   | L-Szabó Ilona  |
| Iluska, nevelt lánya, kasszirosné<br>a kávémerésben | Haller Irma    | Báró millósi Könyg Izidor, szá-<br>badelvi képviselőjelölt | Izsó Miklós    |
| Tubák, trombitás                                    | Falussy István | Izidóra leánya, orvos                                      | B-Répassy G    |
| Csósó Péter, rendőr                                 | Tábori Emil    | Bartoló Sándor, Könygpártirod-<br>jának vezetője           | Kövessy Jenő   |
| Togo, japán gésák                                   | Szöke Gizella  | Miss Betty, Izidóra társalkodo-<br>nője                    | Koronkay I.    |
| Kuroki, japán gésák                                 | Uray Gizella   | Hudecz, dijnok   | Lukács Lipót   |
| Nogi, japán gésák                                   | Palásthy Ilona | Strázsa  | Szomorjy M     |
| Oyama, japán gésák                                  | Dinnyési R.    | Hordár   | Berengh József |
| Oku, japán gésák                                    | Csepreghy Irma | Maczesz Árpád  | Balogh József  |
| Kamimura, japán gésák                               | K-Maár Róza    | Purim Lehel  | Puskás Dániel  |
| Gazda, a hét gyermek apja                           | Kövessy Lajos  | Egy finansz  | Pécsy Lajos    |
| Gazdáné, a hét gyermek anyja                        | Koronkay I.    | Iluska, a szépségverseny győztese                          | Haller Irma    |
| Strázsa, a demokrata jelölt fő-<br>kortese          | Szomorjy M.    | Bracheripp Tádé, bankár                                    | Kövessy Lajos  |
| Mameluk, a szabadelvi jelölt fő-<br>kortese         | Kövessy Jenő   | Kukoricza Jónás  | Leövey Leó     |
| Egy pinczerlegény                                   | Melczér Julia  | Iluska   | Haller Irma    |
|   |                | Tubák  | Falussy István |
- Első felvonás: „Jancsi és Juliska.“ — Második felvonás: „Egy kis hajszál.“ — Harmadik felvonás.  
Első kép: „A zöld tó.“ — Második kép: „Dunaünepély.“ — Harmadik kép: „Othon.“

✓ Képeslevelezőlapok ✓  
és albumok legszebb kivitelben és legolcsóbban kaphatók  
Csendes Lipót papirkereskedés - könyvnyomda  
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

## Müller Péter

műestészeti és vegyi tisztító intézete

### Temesvár - Gyárvaros.

Telefon 529.

Fiókok: Belváros, Józsefváros,  
Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

## Krausz Ármin

butorraktára

### Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 6.

## NOVOTNY ANTAL

harangöntőde és vasharanglábgyár

### Temesvár-Gyárvaros

Ajánlja magát több évi szavatolás mellett régi harangok ujjárúntására, valamint új harangok és teljes harang-csoportok előre meghatározott hangok utáni elkészítésére. Különösen ajánlja saját találmányu új modorú átlukasztott harangjait, melyek felső részükön a hegedűéhez hasonló S alakú nyílásokkal vannak ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb és mélyebb hangok, mint a régi modorúak. Ily szerkezetű 327 kgos harang hangban egyenlő 461 kgos régi modorú haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat, régi harangok ilyenekkel való ujjárszerelését és vertvas haranglábakat. — Költségvetések és képes árlapok díjmentesen szolgáltatnak.

Az 1896. orsz. kiállításon milleniumi nagy érmmel kitüntetve.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

## Kardos Gyula

kocsigyártó

### Temesvár, Gyárvaros

Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban.  
Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindennemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-ut 1.

Képvisele:  
Goldner B. Lajos  
által.

**M. Neumann**

Cs. és kir.  
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-  
mek ruhák áruháza.

**Langer Lipót**  
kárpitós és diszitő

Temesvár-Józsefváros  
Bonnác-utca.

Józsefvárosi takarékpénztárral  
szemben.

Legujabb kárpitós-  
munkák díszes ki-  
vitelben állandóan  
kiállítva a Scudier-  
pavillonban.

Modern díszítések  
és izléses szoba-  
butorzatok olcsó és  
gyors szállítása.  
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-  
ház színház után.  
Előkelő vendégek szórakozó helye.  
Müller M., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárvaros  
legnagyobb és legolcsóbb  
női divat-, selyem- és  
konfekció áruháza

**Csendes  
és Fischer**  
Temesvár Gyárvaros  
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-  
viselők szállítója.  
„A tüzoltóhoz“  
Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

Színházi bonbo-  
nok és csokoládék

**HAUPT**  
fűszer-, bor- csemege-  
és vadas kereskedés  
Temesvár, Belváros  
Hungária szállóval szemben.  
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és  
finom felvágottak

Tillschneider Antal utóda  
Bőr-, nyereg-,  
vadász- és lo-  
vágó eszközök  
nagy raktára ::  
Temesvár Belváros  
Koronaherczeg-utca.

**Szépség és ifjúkori  
üde kinézés!**

Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!  
Jahner Rezső zsirtalan krémje.  
Legujabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.  
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. — f.  
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.  
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. — f.  
Jahner-szájviz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.  
Jahner-hájszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.  
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. — f.  
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . 4 k. — f.

A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,  
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt  
szép aranyszőkévé változtatható, 1 üveg  
4 korona. Naponta szétküldés postával  
titoktartás mellett. Megrendelendők:

**Jahner Rezső**  
Segítő Szűz Mária gyógyszerárából  
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21  
Valóságára csak az én gyógyszeráramból származó  
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

**Kolarits Nándor**  
ajánlja kiválóan dus raktárát a leg-  
finomabb angol és belöldi kelmékben  
elegáns uri ruhák készítésére.

Különösen felhívom a t. cz.  
közönség b. figyelmét a nagy  
kedveltségnek örvendő ::  
férfiruha bérleti rendszeremre.



Gyöngyössy Erzsébet

Műsor.

Szerda: A csöppség (páros).  
Csütörtök: A tavasz (páratlan).  
Péntek: A bőregér (páros).  
Szombat: Diákélet (páratlan).  
Vasárnap délután: A becsüs.  
Este: Az igazi (páros).  
Hétfő délután: A hajduk hadnagya.  
Este: Fehér Anna (előszőr, páratlan).  
Kedd: Fehér Anna (páros).

**„TURUL“**  
cipőgyár r.-t.  
Főraktára:  
Temesvár-Belváros  
Jenőherczeg-tér.  
(Agrár palota).



**Karácsonyi** és újévi ajándékok u. m.  
levelező- és képes albu-  
mok, emlékkönyvek, csa-  
ládi levélpapír- és borítékok a legdíszesebb ki-  
vitelben és a legolcsóbb árak mellett kaphatók

**CSENDES LIPÓT** papirkereskedés  
könyvnyomda •  
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Melocco Péter utóda  
**Arnoul Károly mérnök**

Első magyar kizárólagos ró-  
mai és venecziai mosaik már-  
ványtábla-, cementműkő- és  
cementárugyár.

Beton építkezési vállalat.  
Temesvár, Józsefváros  
Bonnác-utca 18. szám.  
Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.  
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.

Zongora-, piano-, orgona-,  
harmonium- és czimbalom-gyár

**Petrov Antal**  
zongorakölcsönző intézet  
Temesvár-Józsefváros  
Temető- és csillag-utca sarkán. • 13. szám.  
saját házában.

**Tunner Kornél**  
sirkőraktár • Temesvár-Gyárvaros  
Andrássy-ut 30, Hunyadi-ut 4. • Telefon 280—609.

Tűz- és betörésbiztos pénzsze-  
krények, aczélpánczél és könyv-  
szekrények, vas- és fémöntöde,  
kazánkovácsműhely, gépgyár.

Első magyar  
pénzszekrény és gépgyár

**ANHEUER J.**  
TEMESVÁR, Gyárvaros, Buziási-ut 12.

Temesvár legnagyobb  
és legolcsóbb  
papirkereskedése-  
és könyvnyomdája  
**Csendes Lipót**  
Belváros, Zápolya-utca 5. sz.

**Legolcsóbb** bevásárlási forrás  
csakis valódi ékszerekben, svájci órákban és kitűnő minőségű látcsövekben.

**Engel Mór** ékszerész és órás  
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

**Órajavitások** saját műhelyemben két évi kezességgel eszközöltetnek.  
Telefon 654. Telefon 654.

Ékszer-, arany-, ezüstárakban és zsebórákban dus választék  
**RIEGER E. és F.**  
ékszerészeknél  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4.

Központi áruház  
**Deutsch Testvérek**

Ujdonságok az őszi idényre női divat- és konfektió árukban.  
Nagy választék színházi blousok, felöltők és főkötőkben.



**Emmer Ferencz Utóda**  
(WEISMAYR FERENCZ)

Különleges üzlet férfi divat, utazási eszközök és katonai egyenruházati cikkek számára

Temesvár-Belváros Alapított 1863-ban.  
Telefon 269.

Folyó szám 88.

Kedd, 1905. évi december 26-án.

Évadbérlet 88-ik (páratlan) szám.

# A csöppség

Énekes vigjáték három felvonásban. Irtá: dr. Fényes Samu. A dalokat szerző: Márton Géza. (Vezényli: Orbán Arpád, karnagy.)

## SZEMÉLYEK:

Dengelegi, földesur  
Csöppség, leánya  
Gajdosné, alkalmazottja  
Ambró, földbirtokos  
Lenczi, ) rokonai  
Mártha, )  
Tanító  
Pap  
Jancsi, kocsis ) Ambrónál  
Sára, gazdasszony )

— Barthos Gyula  
— Haller Irma  
— Niczkyné Ilona  
— Falussy István  
— Réthey Lajos  
— Gyöngyössy E.  
— Tábori Emil  
— Kövessy Lajos  
— Herold Bde  
— L.-Mihályfi J.

Jutka, ) cselédek )  
Terka, ) Ambrónál  
Első ) béres )  
Második )  
Első )  
Második ) cigány  
Harmadik )  
Negyedik )  
Parasztíu )

— K.-Kecskeméty  
— Dinnyési Rózsai  
— Pécsy Lajos  
— Puskás Dániel  
— Lukács Lipót  
— Balogh József  
— Berengh József  
— Bérczy Mihály  
— Fenyvessy Ilona

**Rendes helyárok:** Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona  
elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártzék a többi sorban 1 korona  
60 fillér, harmadrendű zártzék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti  
zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártzék 80 fillér, földszinti állóhely korona, földszinti katonajegy 60 fillér,  
karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12 délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, vége 10 órakor.

**„Corvina”** zeneműkereskedés Nagy raktár operette  
Temesvár zongorakivonatokban

Fenntartott hely **Reich S. L.** Temesvár-Belváros  
Takarékpénztár-utca  
butorkereskedő cég hirdetéseire.

A legszebb, legolcsóbb nyomtatványok izléses  
modern kivitelben kaphatók  
**Csendes Lipót** papirkereskedés könyvnyomda **Temesvár** Belváros  
Zápolya-utca 5.